



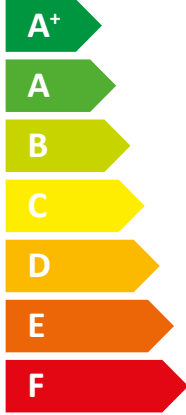
**ENERG** Y IJA  
 енергия · ενέργεια IE IA

**tecalor**

THZ 5.1 IB(C) comfort



**A++**



**A**

Two icons showing sound power levels. The top icon shows a house with a speaker and the text "52 dB". The bottom icon shows a house with a speaker and the text "52 dB".



Legend for power consumption levels, shown as colored squares: dark blue for 5 kW, medium blue for 5 kW, and light blue for 3 kW.

2019

811/2013

**Produktdatenblatt: Kombiheizgerät nach Verordnung (EU) Nr. 811/2013 / (S.I. 2019 Nr. 539 / Programm 2)**

|   |       | <b>THZ 5.1 IB(C) comfort</b>   |
|---|-------|--|
|   |       | 190944   |
| Hersteller  |       | tecalor  |
| Lastprofil  |       | XL   |
| Energieeffizienzklasse Raumheizung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen                            |       | A++  |
| Energieeffizienzklasse Raumheizung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen                            |       | A++  |
| Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen  |       | A  |
| Wärmenennleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)                                    | kW    | 5  |
| Wärmenennleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (Prated)                                    | kW    | 5  |
| Jährlicher Energieverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)                             | kWh/a | 4138   |
| Jährlicher Energieverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (QHE)                             | kWh/a | 3280   |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ ) | %     | 121  |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen ( $\eta_s$ ) | %     | 154  |
| Energieeffizienz Warmwasserbereitung ( $\eta_{wh}$ ) bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen  | %     | 102  |
| Schallleistungspegel Innen  | dB(A) | 52   |
| Schallleistungspegel Außen  | dB(A) | 52   |
| Besondere Vorkehrung  |       | Alle beim Zusammenbau, der Installation oder Wartung des Raumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen: Siehe Installation- und Montageanweisung |
| Wärmenennleistung bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)  | kW    | 5  |
| Wärmenennleistung bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (Prated)  | kW    | 5  |
| Wärmenennleistung bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)  | kW    | 3  |
| Wärmenennleistung bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (Prated)  | kW    | 3  |
| Jährlicher Energieverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)                                       | kWh/a | 8311   |

|   |       |          |
|---|-------|----------|
| Jährlicher Energieverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (QHE)                             | kWh/a | 6605     |
| Jährlicher Energieverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)                             | kWh/a | 2694     |
| Jährlicher Energieverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (QHE)                             | kWh/a | 1977     |
| Jahresstromverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen (AEC)  | kWh/a | 2042.000 |
| Jahresstromverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen (AEC)  | kWh/a | 1183.000 |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ ) | %     | 101      |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen ( $\eta_s$ ) | %     | 135      |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ ) | %     | 134      |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen ( $\eta_s$ ) | %     | 178      |
| Energieeffizienz Warmwasserbereitung ( $\eta_{wh}$ ) bei kälteren Klimaverhältnissen  | %     | 84       |
| Energieeffizienz Warmwasserbereitung ( $\eta_{wh}$ ) bei wärmeren Klimaverhältnissen  | %     | 145      |



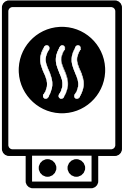

# ENERG

енергия · ενεργεια



tecalor

THZ 5.1 IB(C) comfort

+ 

+ 

+ 

+ 




**Produktdatenblatt: Verbundanlage aus Raumheizgerät und Temperaturregler nach  
Verordnung (EU) Nr. 811/2013 / (S.I. 2019 Nr. 539 / Programm 2)**

|   |   | <b>THZ 5.1 IB(C) comfort</b> |
|---|---|------------------------------|
|   |   | 190944                       |
| Hersteller  |   | tecalor                      |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ )       | % | 121                          |
| Wert der Differenz zwischen der Energieeffizienz Raumheizung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen und derjenigen bei kälteren Klimaverhältnissen | % | 20                           |
| Wert der Differenz zwischen der Energieeffizienz Raumheizung bei wärmeren Klimaverhältnissen und derjenigen bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen | % | 13                           |
| Energieeffizienzklasse Raumheizung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen                                  |   | A++                          |
| Energieeffizienzklasse Raumheizung der Verbundanlage bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen  |   | A++                          |

## Erforderliche Angaben über Raumheizgerät und Kombiheizgerät mit Wärmepumpe nach Verordnung (EU) Nr. 813/2013 & 811/2013

|  |    | <b>THZ 5.1 IB(C) comfort</b> |
|--|----|------------------------------|
|  |    | 190944                       |
| Hersteller   |    | tecalor                      |
| Wärmenennleistung bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)           | kW | 5                            |
| Wärmenennleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated) | kW | 5                            |
| Wärmenennleistung bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)           | kW | 3                            |
| Tj = -7°C Wärmeleistung Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                                | kW | 5.3                          |
| Tj = -7°C Wärmeleistung Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                      | kW | 5.5                          |
| Tj = 2°C Wärmeleistung Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                                 | kW | 3.3                          |
| Tj = 2°C Wärmeleistung Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                       | kW | 3.4                          |
| Tj = 2°C Wärmeleistung Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)                                 | kW | 6.9                          |
| Tj = 7°C Wärmeleistung Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                                 | kW | 2.8                          |
| Tj = 7°C Wärmeleistung Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                       | kW | 2.7                          |
| Tj = 7°C Wärmeleistung Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)                                 | kW | 4.5                          |
| Tj = 12°C Wärmeleistung Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                                | kW | 3.2                          |
| Tj = 12°C Wärmeleistung Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                      | kW | 3.1                          |
| Tj = 12°C Wärmeleistung Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)                                | kW | 3.2                          |
| Tj = Bivalenztemperatur bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)  | kW | 5.3                          |
| Tj = Bivalenztemperatur bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                                      | kW | 5.5                          |
| Tj = Bivalenztemperatur bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)  | kW | 6.9                          |
| Tj = Betriebstemperaturgrenzwert bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                                       | kW | 2.6                          |
| Tj = Betriebstemperaturgrenzwert bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                             | kW | 2.6                          |
| Tj = Betriebstemperaturgrenzwert bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)                                       | kW | 6.9                          |
| Bivalenztemperatur bei kälteren Klimaverhältnissen (Tbiv)  | °C | -7                           |
| Bivalenztemperatur bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Tbiv)  | °C | -7                           |
| Bivalenztemperatur bei wärmeren Klimaverhältnissen (Tbiv)  | °C | 2                            |

|   |                  |      |
|---|------------------|------|
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ )           | %                | 101  |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ ) | %                | 121  |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ )           | %                | 134  |
| $T_j = -7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 2.52 |
| $T_j = -7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 2.26 |
| $T_j = 2^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)  |                  | 3.50 |
| $T_j = 2^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)  |                  | 3.27 |
| $T_j = 2^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)  |                  | 2.50 |
| $T_j = 7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)  |                  | 4.56 |
| $T_j = 7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)  |                  | 4.09 |
| $T_j = 7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)  |                  | 3.28 |
| $T_j = 12^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 5.59 |
| $T_j = 12^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 5,26 |
| $T_j = 12^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 4.98 |
| $T_j =$ Bivalenztemperatur bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 2.52 |
| $T_j =$ Bivalenztemperatur bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 2.26 |
| $T_j =$ Bivalenztemperatur bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 2.50 |
| $T_j =$ Betriebsgrenzwert-Temperatur bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 2.09 |
| $T_j =$ Betriebstemperaturgrenzwert bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)  |                  | 1.88 |
| $T_j =$ Betriebsgrenzwert-Temperatur bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)   |                  | 2.50 |
| Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (WTOL)   | $^\circ\text{C}$ | 60   |
| Stromverbrauch Aus-Zustand (Poff)   | W                | 27   |
| Stromverbrauch Thermostat-aus-Zustand (PTO)   | W                | 63   |
| Stromverbrauch Bereitschaftszustand (PSB)   | W                | 27   |
| Stromverbrauch Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (PCK)   | W                | 35   |
| Wärmenennleistung Zusatzheizgerät bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen ( $P_{\text{sup}}$ )  | kW               | 3.5  |
| Schalleistungspegel Außen   | dB(A)            | 52   |

|   |  |          |
|---|--|----------|
| Schalleistungspegel Innen   | dB(A)  | 52       |
| Jährlicher Energieverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)           | kWh/a  | 8311     |
| Jährlicher Energieverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE) | kWh/a  | 4138     |
| Jährlicher Energieverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)           | kWh/a  | 2694     |
| Lastprofil  |  | XL       |
| Jahresstromverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen (AEC)  | kWh/a  | 2042.000 |
| Jahresstromverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen (AEC)  | kWh/a  | 1183.000 |
| Energieeffizienz Warmwasserbereitung ( $\eta_{wh}$ ) bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen                      | %  | 102      |
| Besondere Vorkehrung  | Alle beim Zusammenbau, der Installation oder Wartung des Raumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen: Siehe Installation- und Montageanweisung |          |